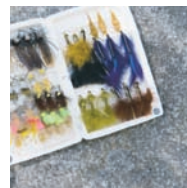
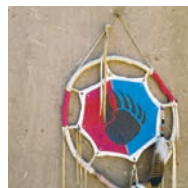


HP Photosmart A440 series

Guía rápida

Início rápido

Quick Start

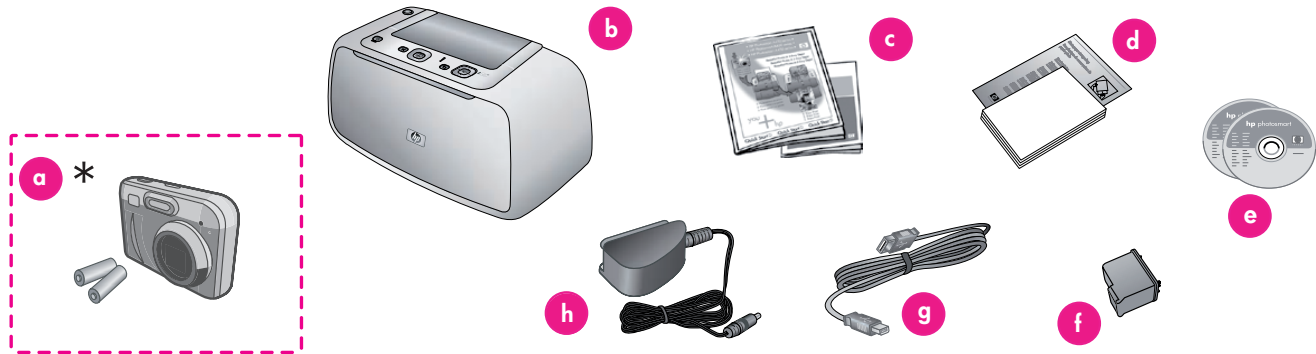


1

Desembale

Desembalar

Unpack



* La cámara HP no viene incluida con todas las versiones de HP Photosmart A440 series.

* A câmara HP não está incluída em todas as versões da HP Photosmart A440 series.

* HP camera is not included with all versions of the HP Photosmart A440 series.

ES

PT

EN

Gracias por comprar la impresora HP Photosmart. Para comenzar:

1. Retire la cinta, el embalaje y la película protectora del interior y el exterior de la impresora y la cámara*.
2. La caja contiene los siguientes elementos, que pueden variar en función del país/región o del modelo de impresora.
 - a. Cámara digital HP Photosmart y dos pilas recargables de NiMH AA.
 - b. Impresora HP Photosmart A440 series.
 - c. Documentación del usuario.
 - d. Paquete de muestra de papel fotográfico avanzado HP (no incluido en todos los países/regiones).
 - e. CD del software HP Photosmart. CD de documentación adicional en algunos países/regiones.
 - f. Cartucho de impresión de tres colores HP 110 inicial suministrado con la impresora. Puede imprimir entre 10 y 20 fotografías**. Los cartuchos de sustitución tienen más capacidad de impresión que los cartuchos iniciales suministrados con la impresora.
 - g. Cable USB.
 - h. Fuente de alimentación.

* No incluido con todas las versiones de HP Photosmart A440 series.

** El número real de fotografías impresas puede variar en función del tamaño del papel fotográfico, las imágenes impresas y otros factores.

Obrigado por adquirir uma impressora HP Photosmart! Para começar:

1. Remova a fita, a embalagem e a película protetora da parte interna e externa da impressora e da câmara.*
2. A caixa contém os seguintes itens que podem variar de acordo com o país/região ou o modelo da impressora:
 - a. Câmera digital HP Photosmart e duas pilhas AA recarregáveis NiMH
 - b. Impressora HP Photosmart A440 series
 - c. Documentação do usuário
 - d. Pacote de amostra do Papel Fotográfico HP Advanced (não incluso em todos os países/regiões)
 - e. CD do software da HP Photosmart. CD com documentação adicional em algumas regiões
 - f. Cartucho de impressão Inkjet colorido HP 110 fornecido com o produto. Pode imprimir cerca de 10-20 fotografias.** Os cartuchos de substituição HP imprimem mais que os cartuchos fornecidos com os produtos.
 - g. Cabo USB
 - h. Fonte de alimentação

* Não está incluída em todas as versões da HP Photosmart A440 series.

** O número real de fotografias impresas pode variar de acordo com o tamanho do papel fotográfico, das imagens impresas e outros fatores.

Thank you for purchasing an HP Photosmart printer! To get started:

1. Remove the tape, packaging, and protective film from inside and around the printer and camera.*
2. The box contains the following items which may vary by country/region or printer model:
 - a. HP Photosmart digital camera and two rechargeable NiMH AA batteries
 - b. HP Photosmart A440 series printer
 - c. User documentation
 - d. Sample pack of HP Advanced Photo Paper (not included in all countries/regions)
 - e. HP Photosmart software CD. Additional documentation CD in some regions
 - f. Introductory HP 110 Tri-color Inkjet print cartridge. It can print about 10-20 photos.** HP replacement cartridges print more than introductory cartridges.
 - g. USB cable
 - h. Power supply

* Not included with all versions of the HP Photosmart A440 series.

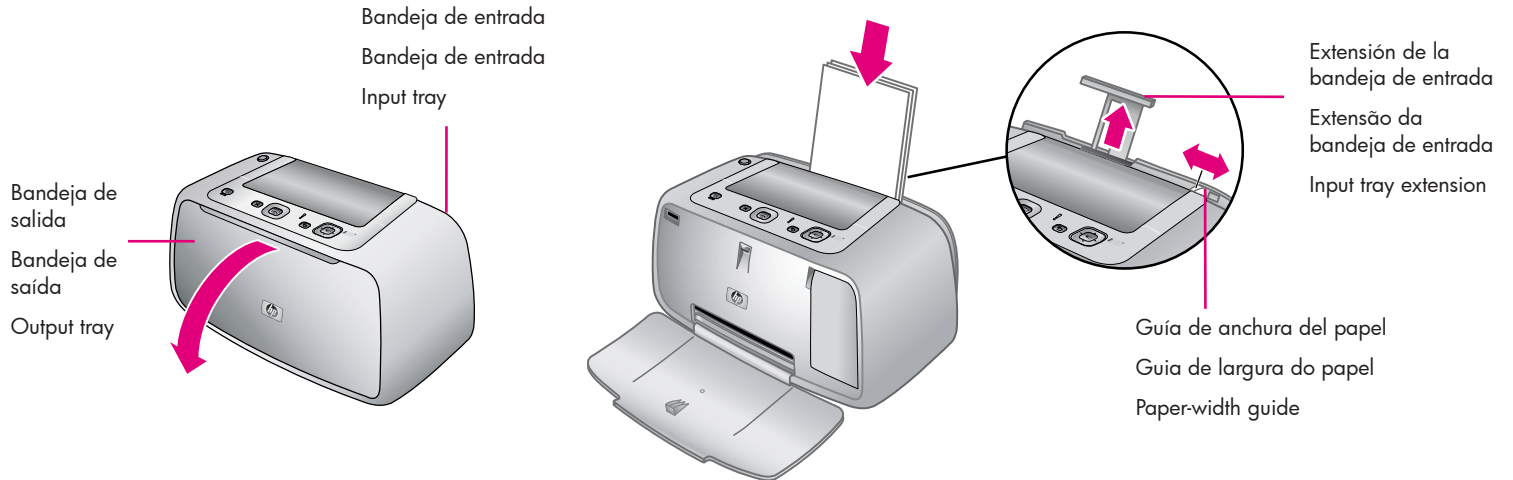
** Actual number of photos printed may vary based on photo media size, images printed, and other factors.

2

Cargue papel fotográfico en la impresora

Carregue papel fotográfico na impressora

Load photo paper in the printer



Se pueden cargar hasta 20 hojas de papel fotográfico avanzado HP o 10 hojas de papel para fotografías panorámicas en la impresora para la impresión de fotografías.

1. Abra la bandeja de salida. La bandeja de entrada se abre automáticamente.
2. Tire de la extensión de la bandeja de entrada.
3. Para preparar la impresión de una página de alineación, cargue al menos una hoja de papel fotográfico avanzado HP del paquete de muestra en la bandeja de entrada con la parte satinada orientada hacia la parte delantera de la impresora.
4. Ajuste la guía de anchura del papel para que se ajuste a los bordes del papel sin que éste se doble.
5. Presione firmemente el papel para asegurarse de que se ajusta a la bandeja de entrada.

Importante Para obtener una alta calidad e impresiones de larga duración, utilice papel fotográfico avanzado HP, diseñado especialmente para la tinta de la impresora.

Até 20 folhas de Papel Fotográfico HP Advanced ou 10 folhas de papel fotográfico panorâmico podem ser carregadas na impressora na preparação para imprimir fotos.

1. Abra a bandeja de saída. A bandeja de entrada abre automaticamente.
2. Levante a extensão da bandeja de entrada.
3. Para imprimir uma página de alinhamento, carregue pelo menos uma folha do Papel Fotográfico HP Advanced do pacote de amostra na bandeja de entrada com o lado brilhante voltado para a parte frontal da impressora.
4. Mova a guia de largura de papel de modo que se ajuste às bordas do papel fotográfico sem dobrá-lo.
5. Empurre firmemente o papel para garantir que ele se ajuste corretamente na bandeja de entrada.

Importante! Para garantir impressões duradouras e de alta qualidade, use o Papel Fotográfico HP Advanced, criado especialmente para as tintas da sua impressora.

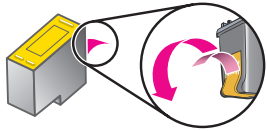
Up to 20 sheets of HP Advanced Photo Paper or 10 sheets of panoramic photo paper can be loaded into the printer in preparation for printing photos.

1. Open the output tray. The input tray opens automatically.
2. Pull up the input tray extension.
3. In preparation for printing an alignment page, load at least one sheet of HP Advanced Photo Paper from the sample pack into the input tray with the glossy side facing the front of the printer.
4. Adjust the paper-width guide to fit close to the edge of the photo paper without bending the paper.
5. Push firmly on the paper to ensure that it fits securely in the input tray.

Important! To ensure high quality and long lasting prints, use HP Advanced Photo paper, especially designed for the inks in your printer.

3

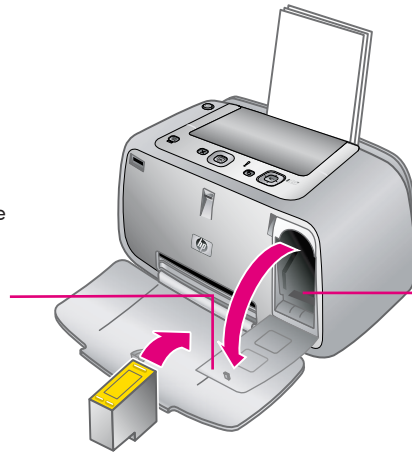
Instale el cartucho de impresión en la impresora
 Instale o cartucho de impressão na impressora
 Install the print cartridge in the printer



Cartucho de impresión
 Cartucho de impressão
 Print cartridge



Puerta del cartucho de impresión
 Porta do cartucho de impressão
 Print cartridge door



Soporte del cartucho de impresión
 Compartimento do cartucho de impressão
 Print cartridge cradle

1. Retire el embalaje del cartucho de impresión de tres colores HP 110 inicial suministrado con la impresora.
2. Tire de la pestaña color rosa para retirar la cinta transparente del cartucho de impresión.
Precaución: No toque ni retire los inyectores de tinta ni los contactos de color cobre.
3. Abra la puerta del cartucho de impresión.
4. Inserte el cartucho de impresión en el soporte del cartucho correspondiente con la etiqueta hacia arriba, los contactos de color cobre hacia el interior de la impresora y los inyectores de tinta hacia abajo.
5. Presione el cartucho de impresión en el soporte hasta que se coloque en su sitio.
6. Cierre la puerta del cartucho de impresión.

1. Remova o cartucho de impressão inkjet colorido HP 110 fornecido com o produto da sua embalagem.
2. Puxe a guia rosa para remover a fita transparente do cartucho de impressão.
Cuidado: Não toque nem remova os injetores de tinta ou os contatos cor de cobre.
3. Abra a porta do cartucho de impressão.
4. Insira o cartucho de impressão no compartimento para cartucho com o rótulo para cima, os contatos cor de cobre voltados para o interior da impressora e os injetores de tinta voltados para baixo.
5. Empurre o cartucho de impressão no compartimento até que se encaixe no lugar.
6. Feche a porta do cartucho de impressão.

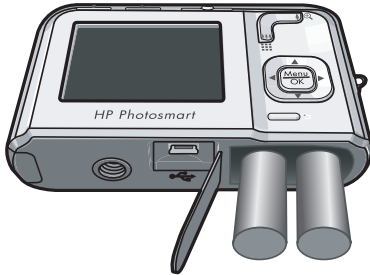
1. Remove the Introductory HP 110 Tri-color Inkjet cartridge from its packaging.
2. Pull the pink pull-tab to remove the clear tape from the print cartridge.
Caution: Do not touch or remove the ink nozzles or the copper-colored contacts.
3. Open the print cartridge door.
4. Insert the print cartridge into the print cartridge cradle with the label on top, the copper-colored contacts facing toward the inside of the printer, and the ink nozzles facing down.
5. Push the print cartridge into the cradle until the cartridge snaps into place.
6. Close the print cartridge door.

4

Introduzca las pilas de la cámara y encienda la impresora

Insira as pilhas da câmara e ligue a impressora

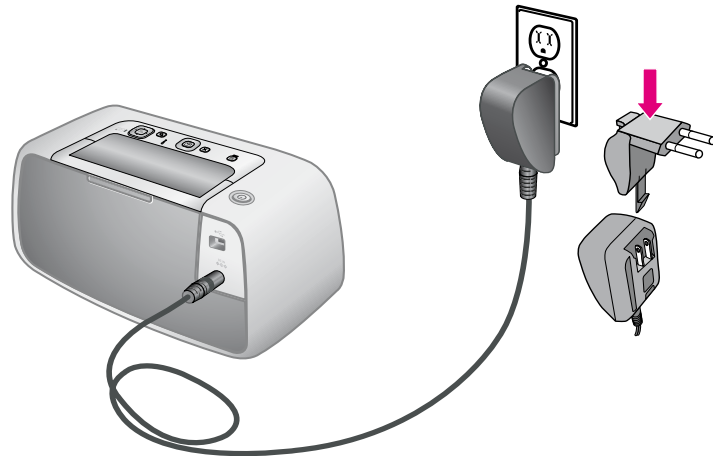
Insert the camera batteries and plug in the printer



Nota: El modelo de su cámara puede diferir del que aparece en esta guía.

Nota: O modelo da sua câmara pode ser ligeiramente diferente do mostrado nesse guia.

Note: Your camera model may vary from the one shown in this guide.



Cámara HP M-series

Si está utilizando por primera vez la cámara HP Photosmart:

1. Abra la puerta de la tarjeta de memoria o de las pilas de la cámara.
2. Inserte las dos pilas recargables de NiMH AA en la cámara tal y como se muestra en la imagen.
3. Cierre la puerta de la tarjeta de memoria o de las pilas de la cámara.

Impresora HP Photosmart A440 series

1. Conecte el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora.
2. Conecte el enchufe del adaptador de su país/región al cable de alimentación.
3. Conecte el cable a una toma de alimentación eléctrica que funcione.

Câmara HP M-series

Se estiver usando sua câmara HP Photosmart pela primeira vez:

1. Abra a porta das pilhas/cartão de memória da câmara.
2. Insira as duas pilhas AA recarregáveis NiMH como indicado na câmara.
3. Feche a porta das pilhas/cartão de memória da câmara.

Impressoras HP Photosmart A440 series

1. Conecte o cabo de alimentação da impressora à parte traseira da impressora.
2. Conecte o plugue do adaptador do seu país/região ao cabo de alimentação.
3. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica em boas condições.

HP M-series camera

If you are using your HP Photosmart camera for the first time:

1. Open the camera battery/memory card door.
2. Insert the two rechargeable NiMH AA batteries as indicated on the camera.
3. Close the camera battery/memory card door.

HP Photosmart A440 series printer

1. Connect the printer power cord to the back of the printer.
2. Connect the adapter plug for your country/region to the power cord.
3. Plug the power cord into a working electric outlet.

5

Conecte la cámara

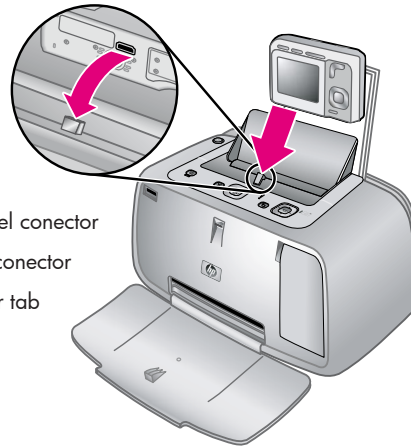
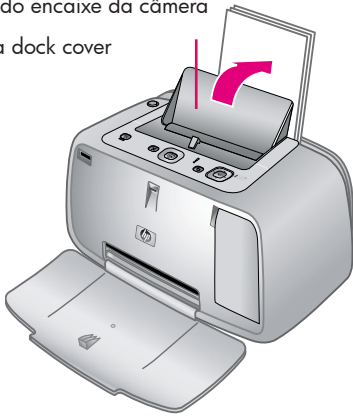
Encaixe a câmera

Dock the camera

Cubierta de la base de acoplamiento de la cámara

Tampa do encaixe da câmera

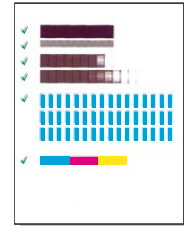
Camera dock cover



Pestaña del conector

Guia do conector

Connector tab



Página de alineación

Página de alinhamento

Alignment page

Importante No intente conectar una cámara incompatible a la impresora HP Photosmart A440 series. Para ver una lista de cámaras compatibles, visite la página Web de HP en www.hp.com/support.

1. Abra la cubierta de la base de acoplamiento de la cámara.
2. Si la cámara está encendida, apáguela presionando el botón **ENCENDER/APAGAR**.
3. Con la parte trasera de la cámara colocada hacia la parte delantera de la impresora, conecte la cámara de modo que el conector de la base de acoplamiento de la parte inferior de la cámara se ajuste a la pestaña del conector de la impresora.
4. La impresora imprime automáticamente una página de alineación.
Nota: Las marcas de comprobación de la página de alineación muestran que el cartucho está instalado y funciona correctamente. Si aparece una "x" en la parte izquierda de cualquiera de las barras, vuelva a alinear el cartucho de impresión. Para obtener más información, consulte la Ayuda electrónica de la impresora.
5. La cámara se enciende automáticamente. Se le solicitará que establezca el idioma, el país/región, la fecha y la hora. Consulte la siguiente página para obtener instrucciones.

Importante! Não tente encaixar uma câmera incompatível na impressora HP Photosmart A440 series. Para obter uma relação das câmeras compatíveis, visite o website da HP em www.hp.com/support.

1. Abra a tampa do encaixe da câmera.
2. Se a câmera estiver ligada, desligue-a pressionando o botão **Liga/Desliga**.
3. Com a parte traseira da câmera voltada para a impressora, encaixe a câmera de modo que o conector de encaixe embaixo da câmera se ajuste na guia do conector na impressora.
4. A impressora imprime automaticamente uma página de alinhamento.
Nota: Marcas de seleção na página de alinhamento certificam que o cartucho de impressão está instalado corretamente e funcionando de forma adequada. Se um "x" aparecer à esquerda de qualquer uma das barras, alinhe o cartucho de impressão novamente. Consulte a Ajuda eletrônica da impressora para obter mais informações.
5. A câmera é ligada automaticamente. Você será solicitado a definir o idioma, o país/região, a data e a hora. Vá para a próxima página para obter instruções.

Important! Do not attempt to dock an incompatible camera on the HP Photosmart A440 series printer. For a list of compatible cameras, visit the HP Web site at www.hp.com/support.

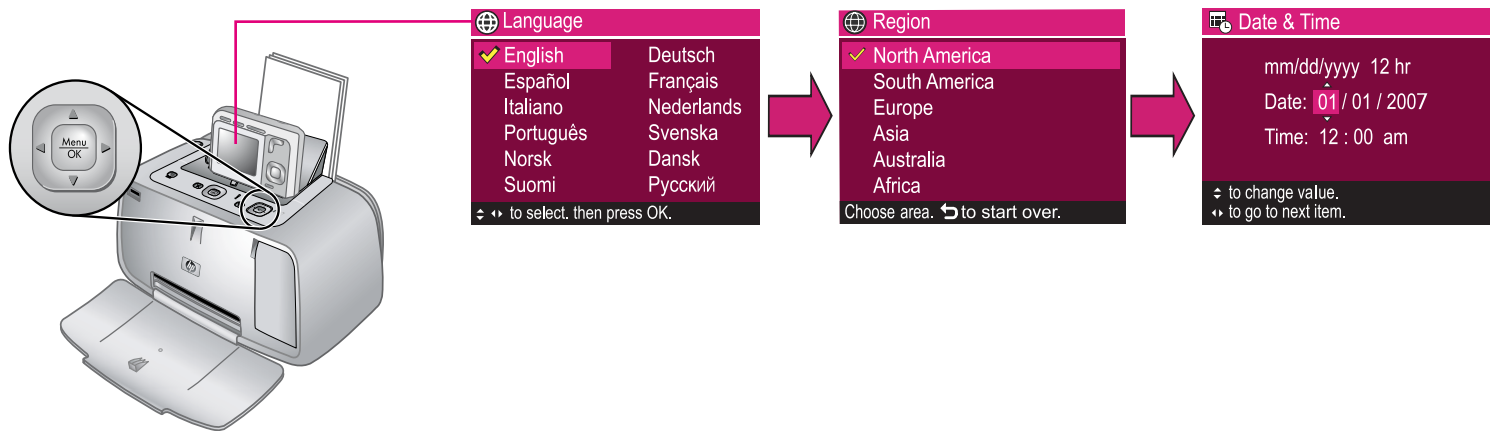
1. Open the camera dock cover.
2. If your camera is on, turn it off by pressing the **ON/OFF** button.
3. With the back of the camera facing the front of the printer, dock the camera so the dock connector on the bottom of the camera fits over the connector tab on the printer.
4. The printer automatically prints an alignment page.
Note: Check marks on the alignment page verify that the print cartridge is installed correctly and functioning properly. If an "x" appears on the left of any of the bars, align the print cartridge again. Refer to the printer electronic Help for more information.
5. The camera automatically turns on. You are prompted to set the language, country/region, date, and the time. Turn to the next page for instructions.

6

Establezca el idioma, el país/región y la hora

Definir o idioma, a região e a hora

Set the language, region, time



Cuando encienda la impresora por primera vez, se le solicitará que establezca el idioma, el país/región, la fecha y la hora.

1. Presione ▲▼ o ◀▶ en la impresora para desplazarse a través de los idiomas hasta que su idioma aparezca resaltado.
2. Presione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ en la impresora para seleccionar el idioma resaltado.
3. Presione ▲▼ en la impresora para desplazarse a través de los países/regiones hasta que su país/región aparezca resaltado.
4. Presione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ en la impresora para seleccionar el país/región resaltado.
5. La configuración de país/región determina el formato predeterminado de fecha y hora. A continuación, se le solicitará que establezca la fecha y la hora. El primer elemento que aparece resaltado es la fecha. Ajuste el valor del elemento resaltado presionando ▲▼ en la impresora.
6. Presione ◀▶ en la impresora para desplazarse a otra configuración de fecha y hora y elegir los valores apropiados.
7. Presione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ cuando haya establecido la fecha y la hora.

Importante: Si la pantalla de la cámara se apaga después de configurar la fecha y la hora, saque la cámara de la impresora y vuelva a acoplarla.

Ao ligar a câmera pela primeira vez, será solicitado que você defina o idioma, o país/região, a data e a hora.

1. Pressione ▲▼ ou ◀▶ na impressora para rolar através dos idiomas até que o seu idioma seja destacado.
2. Pressione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ na impressora para selecionar o idioma destacado.
3. Pressione ▲▼ na impressora para rolar através dos países/regiões até que seu país/região seja destacado.
4. Pressione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ na impressora para selecionar o país/região destacado.
5. A configuração do país/região determina o formato padrão de data e hora. Agora é solicitado que você defina a data e a hora. O primeiro item destacado é a data. Ajuste o valor do item destacado pressionando ▲▼ na impressora.
6. Pressione ◀▶ na impressora para passar a outras configurações de data e hora e escolher os valores adequados.
7. Pressione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ ao definir a data e a hora.

Importante! Se o visor da câmara for desligado depois da definição de data e hora, remova a câmara da impressora e recoloque-a.

When you turn on the camera for the first time, you are prompted to set the language, country/region, date, and time.

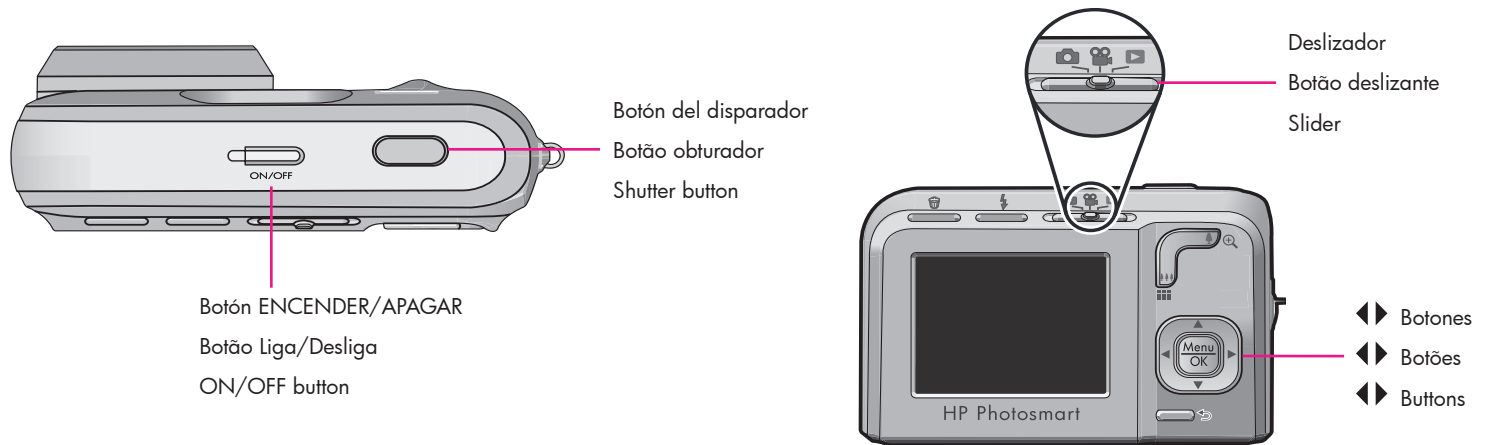
1. Press ▲▼ or ◀▶ on the printer to scroll through the languages until your language is highlighted.
2. Press $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ on the printer to select the highlighted language.
3. Press ▲▼ on the printer to scroll through the countries/regions until your country/region is highlighted.
4. Press $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ on the printer to select the highlighted country/region.
5. The country/region setting determines the default date and time format. You are now prompted to set the date and time. The first item highlighted is the date. Adjust the value of the highlighted item by pressing ▲▼ on the printer.
6. Press ◀▶ on the printer to move to the other date and time settings, and choose the appropriate values.
7. Press $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ when you have set the date and time.

Important! If the camera display turns off after setting the date and time, remove the camera from the printer and redock it.

7 Realice una fotografía y revísela

Tire uma foto e visualize-a

Take a picture and review it



1. Retire la cámara de la impresora y enciéndala presionando el botón **ENCENDER/APAGAR**.
2. Mueva el deslizador al icono para utilizar la cámara en modo de captura.
3. Encuadre el objetivo de la fotografía en la pantalla de imagen.
4. Presione el botón del **disparador** hasta la mitad para medir y bloquear el enfoque y la exposición. Los delimitadores de enfoque en la pantalla de imagen aparecerán en verde fijo cuando el enfoque esté bloqueado.
5. Presione el botón del **disparador** hasta el final para realizar la fotografía.
6. Repita los pasos del 3 al 5 si desea realizar más fotografías.
7. Si desea revisar las imágenes, mueva el deslizador al icono para utilizar la cámara en modo de reproducción. La imagen más reciente aparecerá en la pantalla de imagen de la cámara. Presione en la cámara para desplazarse por las imágenes.

Nota: Para obtener información sobre opciones adicionales para realizar fotografías, consulte la Guía de usuario de la cámara.

Nota: Es posible que los botones de su cámara difieran de los mostrados en este documento. Consulte la Guía de usuario de la cámara para conocer los botones equivalentes.

1. Remova a câmera da impressora e ligue a câmera pressionando o botão **Liga/Desliga**.
2. Use a câmera no modo de captura movendo o botão deslizante para o ícone .
3. Enquadre o assunto da sua foto no visor de imagens.
4. Pressione o botão **Obturador** até a metade e trave o foco e a exposição. Os colchetes de foco no visor de imagens se tornam verdes e fixos quando o foco é travado.
5. Pressione o botão **Obturador** até o final para tirar uma foto.
6. Repita as etapas - se desejar tirar mais fotos.
7. Para visualizar suas imagens, use a câmera no modo de reprodução movendo o botão deslizante para o ícone . A imagem mais recente é exibida no visor de imagens. Pressione na câmera para rolar através das fotos.

Nota: Consulte o Guia do Usuário da câmera para obter informações sobre opções adicionais ao tirar fotos.

Nota: Os botões da sua câmera podem ser diferentes dos mostrados aqui. Consulte o Guia do usuário da câmera para ver botões similares ao da sua câmera.

1. Remove the camera from the printer and turn the camera on by pressing the **ON/OFF** button.
2. Use the camera in the capture mode by moving the slider to the icon.
3. Frame the subject for your picture in the image display.
4. Press the **Shutter** button halfway down to measure and lock the focus and exposure. The focus brackets in the image display turn solid green when focus is locked.
5. Press the **Shutter** button all the way down to take the picture.
6. Repeat steps 3-5 if you wish to take additional pictures.
7. To review your images, use your camera in the playback mode by moving the slider to the icon. The most recent image appears on the camera image display. Press on the camera to scroll through your images.

Note: Refer to the camera User Guide for additional options for taking pictures.

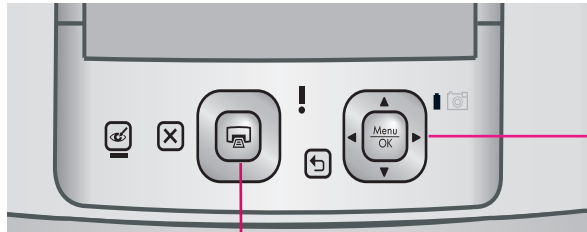
Note: The buttons on your camera may vary from the one shown here. Refer to the camera User Guide for similar buttons on your camera.

8

Imprima la primera fotografía

Imprima a primeira foto

Print your first photo





Botón Imprimir
Botão Imprimir
Print button

◀▶ Botones
◀▶ botões
◀▶ buttons





Indicador luminoso de las pilas de la cámara
Luz da pilha da câmera
Camera battery light

1. Coloque varias hojas de papel fotográfico avanzado HP en la bandeja de entrada con la parte satinada orientada hacia la parte delantera de la impresora y ajuste la guía de anchura del papel.
2. Si la cámara está encendida, apáguela presionando el botón **ENCENDER/APAGAR**.
3. Coloque la cámara en la base de acoplamiento de la cámara en la impresora.
4. Presione ◀▶ en el panel de control de la impresora para desplazarse a la imagen que desee imprimir.
5. Presione  en la impresora para imprimir la primera imagen. Vuelva a presionar  para imprimir copias adicionales de la imagen.
6. Repita los pasos 4 y 5 para imprimir más imágenes.


Importante Para obtener mejores resultados, no deje que se amontonen impresiones de fotografías en la bandeja de salida. Aunque las fotografías se secan de forma instantánea, HP recomienda dejar la superficie impresa de las fotografías al aire de 3 a 5 minutos después de la impresión para permitir que los colores se definan completamente.

Si el indicador luminoso de las pilas de la cámara situado en la impresora parpadea, significa que las pilas recargables se están recargando. La carga inicial de las pilas puede durar de 4 a 6 horas.

1. Coloque algumas folhas do Papel Fotográfico HP Advanced na bandeja de entrada com o lado brilhante voltado para a frente da impressora e ajuste a guia de largura de papel.
2. Se a câmera estiver ligada, desligue-a pressionando o botão **Liga/Desliga**.
3. Coloque a câmera no encaixe para câmera da impressora.
4. Pressione ◀▶ no painel de controle da impressora para navegar até a imagem que deseja imprimir.
5. Pressione  na impressora para imprimir a primeira imagem. Pressione  novamente para imprimir mais cópias da imagem.
6. Repita as etapas 4-5 se desejar imprimir outras fotos.

Importante! Para obter melhores resultados, não deixe que as impressões de foto empilhem na bandeja de saída. As fotos têm secagem instantânea, porém a HP recomenda que a superfície impressa das fotos seja exposta ao ar por 3-5 minutos após a impressão para permitir que as cores sejam completamente reveladas.

A luz intermitente de pilha da câmera na impressora indica que as pilhas recarregáveis estão sendo carregadas. Pode levar 4 a 6 horas para carregar as pilhas inicialmente.

1. Place a few sheets of HP Advanced Photo Paper in the input tray with the glossy side facing the front of the printer and adjust the paper-width guide.
2. If your camera is on, turn it off by pressing the **ON/OFF** button.
3. Place the camera into the camera dock on the printer.
4. Press ◀▶ on the printer control panel to browse to the image you want to print.
5. Press  on the printer to print your first image. Press  again to print additional copies of the image.
6. Repeat steps 4-5 if you wish to print other images.

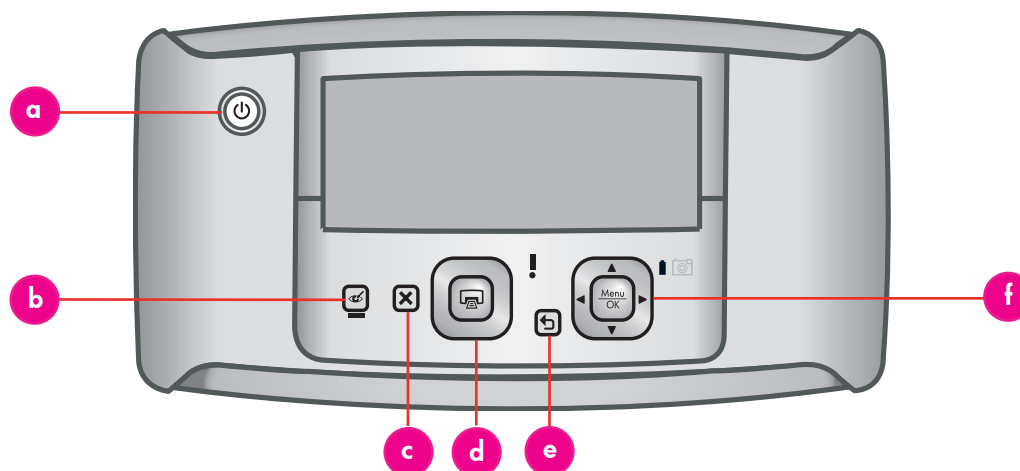
Important! For best results, do not let photo prints stack in the output tray. Your photos are instantly dry, however HP recommends you leave the printed surface of your photos exposed to the air for 3-5 minutes after printing to allow the colors to fully develop.

The blinking camera battery light on the printer indicates that the rechargeable batteries are charging. It may take 4 to 6 hours to initially charge the batteries.

Botones del panel de control de la impresora

Botões do painel de controle da impressora

Printer control panel buttons



Controle las funciones básicas de la impresora desde el panel de control de ésta.

- Encender:** presione para encender o apagar la impresora.
- Ojos rojos:** presione para activar y desactivar la función de ojos rojos. Esta función reduce el efecto de ojos rojos que a menudo se produce en fotografías realizadas con flash. Está activada de manera predeterminada.
- Cancelar:** presione para detener una acción de impresión.
- Imprimir:** presione para imprimir la fotografía que aparece en la pantalla. Cada vez que vuelva a presionar el botón se volverá a imprimir la misma fotografía.
- Atrás:** presione para volver al menú anterior.
- Botón de cuatro flechas:** utilice el botón para desplazarse a través de las fotografías o de los menús. Presione para abrir el menú Imprimir o para seleccionar o confirmar una opción de menú.

Controle as funções básicas da impressora através do painel de controle.

- Energia:** Pressione para ligar e desligar a impressora.
- Vermelho dos olhos:** Pressione para ligar e desligar o recurso Vermelho dos olhos. Esse recurso reduz o efeito de olhos vermelhos que às vezes vemos em fotos com flash. Esse recurso está ligado por padrão.
- Cancelar:** Pressione para parar uma ação de impressão.
- Imprimir:** Pressione para imprimir a foto exibida atualmente. Cada toque adicional imprime a mesma foto novamente.
- Voltar:** Pressione para retornar ao menu anterior.
- Botão de 4-setas:** Use o botão para rolar através das fotos, ou para navegar pelos menus. Pressione para abrir o menu Imprimir ou para selecionar ou confirmar uma opção de menu.

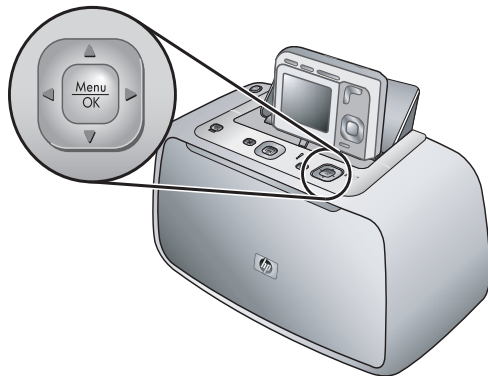
Control the basic functions of the printer from the printer control panel.

- Power:** Press to turn the printer on or off.
- Red Eye:** Press to turn the Red Eye feature on or off. This feature reduces the red-eye effect you sometime see in flash photos. This feature is on by default.
- Cancel:** Press to stop a print action.
- Print:** Press to print the currently displayed photo. Each additional press prints the same photo again.
- Back:** Press to return to the previous menu.
- 4-way arrow button:** Use the button to scroll through photos, or to navigate through the menus. Press to open the Print menu, or to select or confirm a menu option.

Menús y navegación de la impresora

Menus da impressora e navegação

Printer menus and navigation



Opciones de menú
Opções do menu
Menu options

Print Menu

Printer Settings...

Print All

Print Index

Print Favorites

Tools...

Change printer settings; including quality and print sizes.

El menú Imprimir pone a su disposición numerosas opciones para sacarle el máximo partido a la impresora. Para acceder al menú Imprimir:

1. Presione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ en la impresora para acceder al menú.
2. Presione $\blacktriangle\blacktriangledown$ en la impresora para seleccionar una opción del menú Imprimir.
3. Presione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ en la impresora.

Las opciones del menú Imprimir son:

- a. **Configuración de la impresora:** contiene opciones para cambiar el tamaño y la configuración de la calidad.
- b. **Imprimir todas:** pone en cola una única copia de todas las imágenes estáticas de la cámara.
- c. **Imprimir índice:** pone en cola una impresión de índice de todas las imágenes estáticas de la cámara.
- d. **Imprimir favoritos:** pone en cola una única copia de todas las imágenes estáticas marcadas como favoritas.
- e. **Herramientas:** contiene opciones para realizar tareas de mantenimiento de la impresora.

Nota: Cuando la cámara no está en la base de acoplamiento, los menús contienen opciones diferentes. Para obtener más información, consulte la Guía de usuario de la cámara.

A impressora fornece várias opções no menu Imprimir para aprimorar sua impressão. Para acessar o menu Imprimir:

1. Pressione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ na impressora para acessar o menu.
2. Pressione $\blacktriangle\blacktriangledown$ na impressora para selecionar a opção menu Imprimir.
3. Pressione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ na impressora.

As opções no Menu Imprimir são:

- a. **Configurações da impressora:** Contém opções para alterar as configurações de tamanho e qualidade.
- b. **Imprimir tudo:** Imprime uma única cópia de todas as imagens na câmera.
- c. **Imprimir Índice:** Imprime um índice de todas as imagens na câmera.
- d. **Imprimir favoritos:** Imprime uma única cópia de cada uma das imagens marcadas como favoritas.
- e. **Ferramentas:** Contém opções para realizar tarefas de manutenção na impressora.

Nota: Quando a câmera não está no encaixe de câmera, os menus possuem opções diferentes. Para obter mais informações, veja o Guia do Usuário da câmera.

The printer provides several options under the Print Menu to enhance your printing experience. To access the Print Menu:

1. Press $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ on the printer to access the menu.
2. Press $\blacktriangle\blacktriangledown$ on the printer to select the Print Menu option.
3. Press $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ on the printer.

The options under the Print Menu are:

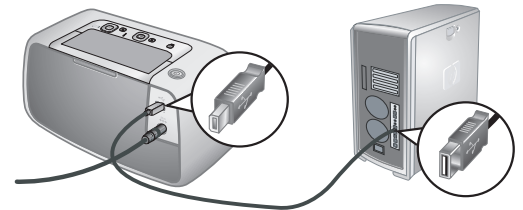
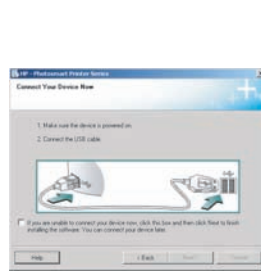
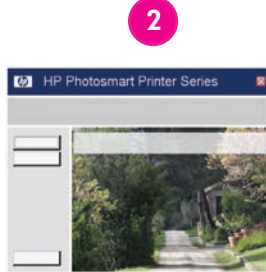
- a. **Printer Settings:** Contains options to change size and quality settings.
- b. **Print All:** Queues a single copy of all still images in the camera.
- c. **Print Index:** Queues an index print of all still images in the camera.
- d. **Print Favorites:** Queues a single copy of each still image tagged as a Favorite.
- e. **Tools:** Contains options to perform printer maintenance tasks.

Note: When the camera is not in the camera dock, the menus have different options. For more information, see the camera User Guide.

Conecte la impresora al equipo (Windows)

Conecte a impressora ao computador (Windows)

Connect the printer to your computer (Windows)



Windows® XP Home, XP Professional, XP Starter Edition, XP Professional x64 y Windows® Vista

Importante No conecte el cable USB hasta que se le solicite.

La impresora HP Photosmart se puede conectar a un equipo basado en Windows para compartir imágenes a través del correo electrónico, de álbumes en línea o de servicios de acabado fotográfico en línea.

1. Introduzca el CD de HP Photosmart en el equipo. Si no aparecen instrucciones, utilice Windows Explorer para localizar el archivo **setup.exe** en el CD y haga doble clic en él. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para comenzar la instalación del software.
2. Cuando se le solicite, seleccione el tipo de instalación: **Completa** o **Express**.
Nota: Se recomienda la opción de instalación **Express**.
3. Cuando se le solicite, conecte la impresora al equipo mediante el cable USB incluido.
4. Cuando aparezca la pantalla de enhorabuena, haga clic en **Imprimir una página de prueba**.

Nota: Si surgen problemas durante la instalación, consulte la solución de problemas de instalación de software.

Windows® XP Home, XP Professional, XP Starter Edition, XP Professional x64 e Windows® Vista

Importante! Não conecte o cabo USB até que seja solicitado.

A impressora HP Photosmart pode ser conectada ao computador com Windows para compartilhar imagens usando e-mail, álbums online ou serviços online de edição de fotos.

1. Insira o CD da HP Photosmart no computador. Se as instruções não forem exibidas, use o Windows Explorer para localizar o arquivo **setup.exe** no CD e clique duas vezes nele. Siga as instruções na tela para começar a instalar o software.
2. Quando solicitado, escolha o tipo de instalação: **Completa** ou **Rápida**.
Nota: A opção **Rápida** é a instalação recomendada.
3. Quando solicitado, conecte a impressora ao computador usando o cabo USB fornecido.
4. Quando a tela Parabéns for exibida, clique em **Imprimir uma página de demonstração**.

Nota: Caso tenha problemas durante a instalação, consulte a Solução de problemas de instalação do software.

Windows® XP Home, XP Professional, XP Starter Edition, XP Professional x64 and Windows® Vista

Important! Do not connect the USB cable until you are prompted.

Your HP Photosmart printer can be connected to your Windows based computer to share images using e-mail, online albums, or online photo finishing services.

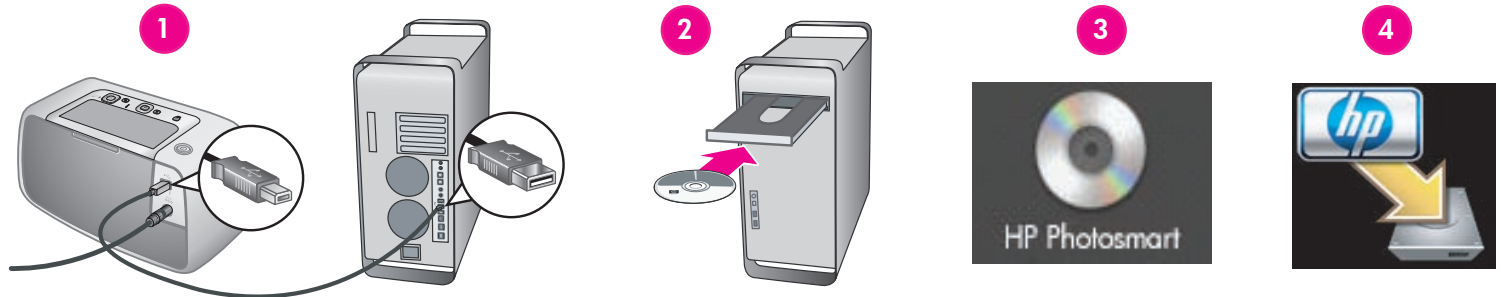
1. Insert the HP Photosmart CD into the computer. If instructions do not appear, use Windows Explorer to locate the **setup.exe** file on the CD and double-click it. Follow the onscreen instructions to begin installing the software.
2. When prompted, choose the installation type: **Full** or **Express**.
Note: The **Express** option is the recommended installation.
3. When prompted, connect the printer to the computer using the USB cable provided.
4. When the Congratulations screen appears, click **Print a demo page**.

Note: If you experience problems during installation, see Software installation troubleshooting.

Conecte la impresora al equipo (Mac)

Conecte a impressora ao computador (Mac)

Connect the printer to your computer (Mac)



Mac OS X 10.3.x y 10.4.x

La impresora HP Photosmart se puede conectar a un equipo Mac para compartir imágenes a través del correo electrónico, de álbumes en línea o de servicios de acabado fotográfico en línea.

1. Conecte el cable USB a la impresora y al equipo.
2. Introduzca el CD de HP Photosmart en el equipo.
3. Haga doble clic en el icono del CD de HP Photosmart en el escritorio.
4. Haga doble clic en el icono del instalador de HP Photosmart. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
5. Cuando aparezca el Asistente de configuración HP, haga clic en **Siguiente**.
6. Si no se detecta la impresora automáticamente, compruebe que el cable USB se ha conectado correctamente.
7. Cuando aparezca el nombre del dispositivo en la lista de dispositivos, haga clic en **Siguiente**.
8. Haga clic en **Finalizar**.
9. Cuando aparezca la pantalla de enhorabuena, haga clic en **Hecho**. Se abrirá la página de registro de HP en su navegador.

Nota: Si surgen problemas durante la instalación, consulte la solución de problemas de instalación de software.

Mac OS X 10.3.x e 10.4.x

A impressora HP Photosmart pode ser conectada ao computador Mac para compartilhar imagens usando e-mail, álbums online ou serviços online de edição de fotos.

1. Conecte o cabo USB à impressora e ao computador.
2. Insira o CD da HP Photosmart no computador.
3. Clique duas vezes no ícone **HP Photosmart CD** na área de trabalho.
4. Clique duas vezes no ícone do instalador HP Photosmart. Siga as instruções na tela.
5. Quando o Assistente de Configuração da HP for exibido, clique em **Avançar**.
6. Se a impressora não for detectada automaticamente, verifique se o cabo USB está conectado de modo adequado.
7. Quando o nome do dispositivo for exibido na lista, clique em **Avançar**.
8. Clique em **Concluir**.
9. Quando a tela Parabéns for exibida, clique em **Concluído**. A página de registro da HP será aberta no navegador.

Nota: Caso tenha problemas durante a instalação, consulte a Solução de problemas de instalação do software.

Mac OS X 10.3.x and 10.4.x

Your HP Photosmart printer can be connected to your Mac computer to share images using e-mail, online albums, or online photo finishing services.

1. Connect the USB cable to the printer and to the computer.
2. Insert the HP Photosmart CD into the computer.
3. Double-click the **HP Photosmart CD** icon on the desktop.
4. Double-click the HP Photosmart Installer icon. Follow the onscreen instructions.
5. When the HP Setup Assistant appears, click **Next**.
6. If the printer is not automatically detected, check that the USB cable is connected properly.
7. When your device name appears in the device list, click **Next**.
8. Click **Finish**.
9. When the Congratulations screen appears, click **Done**. The HP Registration page opens in your browser.

Note: If you experience problems during installation, see Software installation troubleshooting.

Solución de problemas de instalación de software

Solução de problemas de instalação do software

Software installation troubleshooting

ES

Si el software de la impresora no se ha instalado correctamente, o si la impresora y el equipo no se comunican correctamente después de la instalación del software, consulte esta página para obtener posibles soluciones.

Compruebe todas las conexiones de cables entre la impresora y el equipo, y asegúrese de que utiliza la versión más actual del software de la impresora. Puede obtener las últimas actualizaciones de software en la página Web del servicio de asistencia técnica de HP en www.hp.com/support. Si necesita más ayuda, consulte la documentación de la impresora o póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de HP.

Sólo Mac

Problema: todas las impresoras del Centro de impresión desaparecen después de la instalación del software de la impresora.

Solución: compruebe que el cable USB está conectado al dispositivo. Si se ha conectado correctamente, intente agregar la impresora desde la utilidad de instalación de impresoras. Si no es capaz de agregar la impresora desde esta utilidad, desinstale el software de HP Photosmart e instálelo de nuevo.

Sólo Windows

Problema: el software de instalación no se inicia automáticamente cuando se introduce el CD.

Solución: en el menú **Inicio** de Windows, seleccione **Ejecutar**. Haga clic en **Examinar** y diríjase a la unidad de CD-ROM en la que ha insertado el CD del software HP Photosmart. Haga doble clic en el archivo **setup.exe**.

Problema: el Asistente para hardware nuevo encontrado se abre pero no reconoce la impresora.

Solución: el Asistente para hardware nuevo encontrado se abre pero no reconoce la impresora. **Solución:** puede que haya conectado el cable USB antes de finalizar la instalación del software. Desconecte el cable USB. Introduzca el CD del software en la unidad de CD-ROM y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si no aparecen instrucciones, localice y haga doble clic en el archivo **setup.exe** en el CD para reiniciar la instalación, tal y como se ha descrito con anterioridad. Si aparece un mensaje que indica que ya se ha instalado correctamente el software, seleccione **Desinstalar** y siga las instrucciones para volver a instalar el software. Vuelva a conectar el cable USB sólo cuando se le solicite durante la instalación del software.

Problema: aparece el cuadro de diálogo Requisitos del sistema durante la instalación.

Solución: algún componente de sistema del equipo no cumple los requisitos mínimos. Actualice el componente a los requisitos mínimos del sistema y vuelva a instalar el software HP Photosmart.

Problema: el equipo no responde durante la instalación del software.

Solución: puede que el software de protección de virus o cualquier otro programa de software se esté ejecutando en segundo plano y ralentice el proceso de instalación. Espere mientras el software termina de copiar archivos; esto puede durar varios minutos. Si el equipo sigue sin responder después de varios minutos, reinicielo, detenga o desactive cualquier software de protección de virus activo, salga de los demás programas de software y, a continuación, vuelva a instalar el software HP Photosmart.

Nota: El software de protección de virus se volverá a activar cuando reinicie el equipo.

Windows y Mac

Problema: el equipo no puede leer el CD de HP Photosmart.

Solución: asegúrese de que el CD no esté sucio o rayado. Si otros CD funcionan pero el CD de HP Photosmart no, puede que el CD esté dañado. Puede descargar el software de la página Web del servicio de asistencia técnica de HP en www.hp.com/support o solicitar un nuevo CD al servicio de asistencia técnica de HP. Si otros CD no funcionan, puede que tenga que reparar la unidad de CD-ROM.

PT

Se o software da impressora não for instalado com êxito ou a comunicação entre a impressora e o computador não puder ser efetuada adequadamente após a instalação do software, consulte esta página para obter as soluções possíveis.

Verifique todas as conexões de cabos entre a impressora e o computador, e certifique-se de estar usando a versão mais recente do software da impressora. Você pode adquirir as atualizações de software mais recentes visitando o website da HP em www.hp.com/support. Caso ainda necessite de ajuda, verifique a documentação da impressora ou entre em contato com o suporte da HP.

Somente Mac

Problema: Todas as impressoras na Central de impressão desaparecem após a instalação do software da impressora.

Solução: Verifique se o cabo USB está conectado ao dispositivo. Se estiver conectado corretamente, tente adicionar a impressora no utilitário de configuração da impressora. Se não for possível adicionar a impressora neste utilitário desinstale e reinstale o software da HP Photosmart.

Somente Windows

Problema: O software de instalação não é iniciado automaticamente quando o CD é inserido.

Solução: No menu **Iniciar** do Windows, seleccione **Executar**. Clique em **Pesquisar** e navegue até a unidade de CD-ROM em que o CD do software HP Photosmart foi inserido. Clique duas vezes no arquivo **setup.exe**.

Problema: O Assistente para Adicionar Novo Hardware é aberto, porém não reconhece a impressora.

Solução: É possível que você tenha conectado o cabo USB antes de concluir a instalação do software. Desconecte o cabo USB. Insira o CD do software na unidade de CD-ROM e siga as instruções na tela. Se as instruções não forem exibidas, localize o arquivo **setup.exe** no CD e clique duas vezes nele para reiniciar a instalação, como descrito acima. Se uma mensagem for exibida informando que o software já foi instalado com êxito, seleccione **Desinstalar** e siga as instruções para reinstalar o software. Reconecte o cabo USB somente ao ser solicitado durante a instalação do software.



Problema: A caixa de diálogo Requisitos do sistema é exibida durante a instalação.

Solução: Um componente do sistema de computador não atende aos requisitos mínimos de sistema. Atualize o componente de acordo com os requisitos mínimos do sistema e reinstale o software da HP Photosmart.

Problema: O computador pára de responder durante a instalação do software.

Solução: O software antivírus, ou outro aplicativo, pode estar sendo executado em segundo plano, o que torna lento o processo de instalação. Aguarde até que o software termine de copiar os arquivos; isso pode levar alguns minutos. Se, após vários minutos, o computador ainda não estiver respondendo, reinicie-o, interrompa ou desative qualquer software antivírus ativo, saia de todos os outros programas de software e, em seguida, reinstale o software da HP Photosmart.

Nota: O seu software antivírus será ativado automaticamente quando o computador for reiniciado.

Windows e Mac

Problema: O computador não pôde ler o CD da HP Photosmart.

Solução: Certifique-se de que o CD não esteja sujo ou arranhado. Se outros CDs funcionam, mas o CD da HP Photosmart não funciona, é possível que o CD esteja danificado. Você pode fazer o download do software a partir do website de suporte da HP em www.hp.com/support ou requisitar um novo CD no suporte da HP. Se outros CDs também não funcionam, talvez você precise consertar a unidade de CD-ROM.

If the printer software did not install successfully, or if the printer and computer are not communicating properly after software installation, check this page for possible solutions.

Check all cable connections between the printer and computer, and be sure you are using the most recent version of the printer software. You can acquire the latest software updates by visiting the HP support Web site at www.hp.com/support. If you still need help, check the printer documentation or contact HP support.

Mac only

Problem: All of the printers in Print Center disappear after printer software installation.

Solution: Check that the USB cable is connected to the device. If it is connected properly, try to add the printer from the printer setup utility. If you are unable to add the printer from this utility, uninstall and reinstall the HP Photosmart software.

Windows only

Problem: The installation software does not start automatically when the CD is inserted.

Solution: From the Windows **Start** menu, select **Run**. Click **Browse**, and navigate to the CD-ROM drive where you inserted the HP Photosmart software CD. Double-click the **setup.exe** file.

Problem: The Found New Hardware Wizard opens but does not recognize the printer.

Solution: You may have connected the USB cable before completing the software installation. Disconnect the USB cable. Insert the software CD into your CD-ROM drive, and follow the onscreen instructions. If instructions do not appear, locate and double-click the **setup.exe** file on the CD to restart the installation, as described above. If a message appears saying the software has already been successfully installed, then select **Uninstall**, and follow the instructions to reinstall the software. Reconnect the USB cable only when prompted during software installation.

Problem: The System Requirements dialog box appears during installation.

Solution: A component of the computer system does not meet minimum system requirements. Upgrade the component to the minimum system requirement and then reinstall the HP Photosmart software.

Problem: The computer stops responding during software installation.

Solution: Virus protection software or another software program may be running in the background and slowing down the installation process. Wait while the software finishes copying files; this may take several minutes. If the computer is still not responding after several minutes, restart the computer, pause or disable any active virus protection software, quit all other software programs, and then reinstall the HP Photosmart software.

Note: Your virus protection software will turn back on automatically when you restart the computer.

Windows and Mac

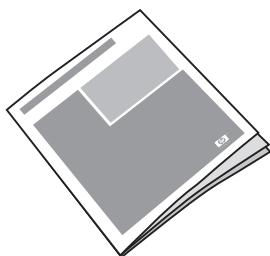
Problem: The computer could not read the HP Photosmart CD.

Solution: Make sure the CD is not dirty or scratched. If other CDs work but the HP Photosmart CD does not, your CD may be damaged. You can download the software from the HP support Web site at www.hp.com/support or request a new CD from HP support. If other CDs do not work, you may need to service the CD-ROM drive.

¿Necesita más información?

Precisa de mais informações?

Need more information?



La cámara y la impresora HP Photosmart incluyen la documentación siguiente:

Guía de inicio rápido: la Guía de inicio rápido es el documento que está leyendo. Estas instrucciones de configuración explican cómo configurar la impresora y la cámara, y cómo instalar el software HP Photosmart.

Guía básica/de usuario de la impresora: esta guía describe las funciones básicas de la impresora, explica cómo utilizar la impresora sin necesidad de conectarla a un equipo, y contiene información sobre la solución de problemas de hardware.

A impressora e a câmera HP Photosmart são acompanhadas da seguinte documentação.

Guia de Início Rápido: O Guia de Início Rápido é o documento que você está lendo. Essas instruções de configuração explicam como configurar a impressora e a câmera e instalar o software da HP Photosmart.

Guia do Usuário da impressora: Este guia descreve os recursos básicos da impressora, explica como usar a impressora sem conectá-la ao computador, e contém informações de solução de problemas de hardware.

Your new HP Photosmart camera and printer come with the following documentation:

Quick Start Guide: The Quick Start Guide is the document you are reading. These setup instructions explain how to set up the printer and camera, and install the HP Photosmart software.

Printer User/Basics Guide: This guide describes the basic features of the printer, explains how to use the printer without connecting it to a computer, and contains hardware troubleshooting information.

Ayuda electrónica para el software de la impresora: la Ayuda electrónica describe cómo utilizar la impresora con un equipo y contiene información acerca de la solución de problemas de software.

Guía de usuario de la cámara: este documento explica cómo utilizar la cámara para realizar fotografías e incluye información sobre la solución de problemas y el mantenimiento de la cámara. Se incluye en el CD de documentación de HP Photosmart.



Ajuda eletrônica para o software da impressora: A ajuda eletrônica descreve como usar a impressora com um computador e contém informações de solução de problemas de software.

Guia do Usuário da câmera: Este documento explica como usar a câmera para tirar fotos e inclui informações de solução de problemas e de manutenção. Está incluído no CD de documentação da HP Photosmart.

Electronic Help for the printer software: The electronic Help describes how to use the printer with a computer and contains software troubleshooting information.

Camera User Guide: This document explains how to use the camera to take pictures and includes troubleshooting and maintenance information. It is included on the HP Photosmart documentation CD.



www.hp.com/support

www.hp.com

ES

PT

EN



Q8506-91004

Impreso en Alemania. 2/07
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Impresso na Alemanha. 2/07
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in Germany. 2/07
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

